

# TM-40



**KORG KORG INC.**  
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan  
©2005 KORG INC. Printed in China

Thank you for purchasing the Korg DIGITAL TUNER METRONOME TM-40.

## Precautions

### Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

### Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

### Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

### Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

### Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

### Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

### Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

## THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

## CE mark for European Harmonized Standards

CE mark which is attached to our company's products of AC mains operated apparatus until December 31, 1996 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

And, CE mark which is attached after January 1, 1997 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC), CE mark Directive (93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Also, CE mark which is attached to our company's products of Battery operated apparatus means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

## IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

**WARNING:** Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

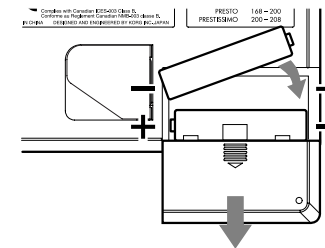
Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

## Main features

The TM-40 tuner metronome allows you tune your instrument using the internal mic or by connecting to the TM-40's INPUT jack. Additionally, you can use the metronome for practicing as well as operate the tuner and metronome either separately or simultaneously.

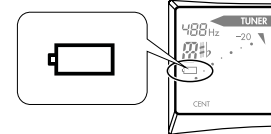
## Installing batteries

- 1 Slide the battery compartment cover in the direction of the arrow located on the back of the TM-40, and remove it.
- 2 Insert batteries, making sure to observe the correct polarity.



If the unit malfunctions try removing and then reinstalling the batteries.

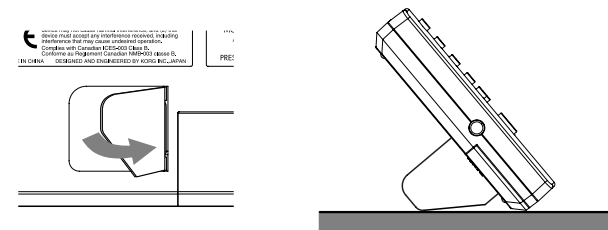
- ⚠ The included batteries are for the purpose of verifying operation; they may have a shorter lifespan than normal.



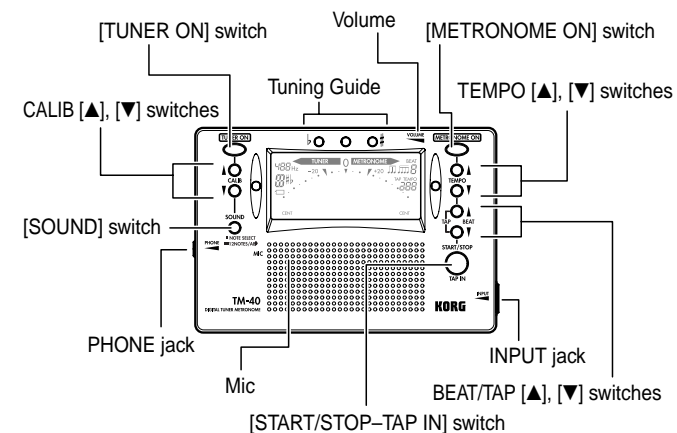
When the batteries run down, a battery symbol will appear in the left of the display. When this occurs, replace the batteries.

## Using the stand

You can use the stand provided on the back of the TM-40 to tilt it back at an angle for easy viewing.



## Parts of the TM-40



## Turning the power on/off

### To turn the power on

Press either the [TUNER ON] switch or the [METRONOME ON] switch and the power will turn on.

When you press the [TUNER ON] switch, the TM-40 will enter Meter mode, and the tuning meter will appear in the display. The upper part of the display will indicate "TUNER."

When you press the [METRONOME ON] switch, the TM-40 will enter Beat mode, and the metronome pendulum will appear in the display. The upper part of the display will indicate "METRONOME."

The TM-40 lets you use the tuner and metronome simultaneously by simply turning on both power switches.

### To turn the power off

The power will turn off when both the tuner and metronome are turned off.

### Turning the tuner off

When the tuner is operating, press the [TUNER ON] switch to turn off the tuner. The tuner will also turn off automatically if not in use for twenty minutes.

### Turning off the metronome

When the metronome is operating, press the [METRONOME ON] switch to turn off the metronome. The metronome will also turn off automatically if not in use for twenty minutes.

## Connections

### If you want to connect an instrument or contact mic etc.

If you want to tune an instrument with a pickup, such as an electric guitar, connect a cable to your instrument, and plug the cable into the TM-40's INPUT jack.

If you want to tune your instrument using a separately sold Korg CM-100 contact mic, plug the contact mic into the TM-40's INPUT jack.

If you want to tune without making any connections, you can do so by using the internal mic.

- ⚠ The INPUT jack is only for a 1/4" mono cable. Stereo (TRS) cables cannot be used.

### Connecting earphones

You can connect 1/8" mini-plug earphones to the PHONE jack. When plugged in, no sound will be heard from the speaker.

Use the volume control to adjust the volume of the earphones.

## Using the tuner

### Tuning while watching the meter (Meter mode)

- 1 Connect your instrument cable or contact mic to the TM-40's INPUT jack.

- ⚠ If you want to use the internal mic, don't plug anything into the INPUT jack. The internal mic can't be used when a plug is connected to the INPUT jack.

- 2 Press the [TUNER ON] switch. You will enter the Meter mode, and the tuning meter will appear in the display. The upper part of the display will indicate "TUNER," and the most recently specified calibration (reference pitch) is shown at the left.

3 If you want to change the calibration setting, press the CALIB [▲] or [▼] switch. This setting is remembered even when the power is off.

**Press the CALIB [▲] or [▼] switch:** The calibration setting will increase or decrease in 1 Hz steps. If you hold down the switch, the calibration setting will change continuously.

4 Play a single note on your instrument. The name of the note closest to the note you played will appear in the left of the display. Tune your instrument to the correct pitch, so that the desired note name appears.

▲ If you're using the internal mic, place your instrument as close as possible to the mic so that extraneous sound is not picked up while tuning.

5 While playing a single note on your instrument, tune your instrument so that the tip of the meter indicates "0" and the center indicator of the tuning guide is lit. The left tuning guide indicator will light if the pitch of your instrument is flat, and the right indicator if the pitch is sharp.

6 If you want to tune a **just major third above** or a **minor third above** a certain note, use the "♮" (-13.7 cent) or "♯" (+15.6 cent) marks on the meter.

#### Tuning to a just major third above or a minor third above

If you want to tune to a *just major third* above A (0 cent), tune your instrument so that the note name indicator shows C# and the meter is at "♮".

If you want to tune to a *minor third* above A (0 cent), tune your instrument so that the note name indicator shows C and the meter is at "♯".

#### Tuning to a reference tone (Sound Out mode)

1 Press the [TUNER ON] switch. You will enter the Meter mode.

2 Press the [SOUND] switch to select Sound Out mode. When you enter Sound Out mode, the speaker will produce sound.

Use the volume control to adjust the speaker volume.

3 If you want to change the calibration setting, press the CALIB [▲] or [▼] switch.

4 Press the [SOUND] switch to select the desired reference pitch. By pressing and holding down the [SOUND] switch for approximately one second, you can switch between "12 NOTES" or "AB<sub>b</sub>." This setting is remembered even when the power is off.

Now you can press the [SOUND] switch to choose the following settings for "12 NOTES" or "AB<sub>b</sub>".

**12 NOTES:** C (C4) → C# → D → E<sub>b</sub> → E → F → F# → G → G# → A → B<sub>b</sub> → B → C (C5) → no display (Meter mode) → C (C4)...

**AB<sub>b</sub>:** A (A4) → B<sub>b</sub> (B<sub>4</sub>) → no display (Meter mode) → A (A4)...

5 Tune your instrument to the reference pitch.

## Using the metronome

### Setting the tempo and time signature (Beat mode)

1 Press the [METRONOME ON] switch. You will enter Beat mode, and the metronome pendulum will appear in the display. The upper part of the display will indicate "METRONOME."

2 Press the TEMPO [▲] or [▼] switch to set the tempo. By pressing and holding down both TEMPO [▲] and [▼] switches for approximately one second, you can switch between "PENDULUM STEP" and "FULL STEP". The setting will alternate each time you hold down the switches for approximately one second.

After selecting "PENDULUM STEP" or "FULL STEP", press the TEMPO [▲] or [▼] switch to set the tempo. This setting is remembered even when the power is off.

#### If you've selected "PENDULUM STEP"

Pressing the TEMPO [▲] or [▼] switch will increase or decrease the tempo value in the steps shown below. The value will change continuously if you hold down the switch.

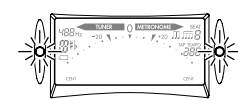
**Press the TEMPO [▲] or [▼] switch:** ÷ 40 ÷ 42 ÷ 44... 88 ÷ 92 ÷ 96 ... 192 ÷ 200 ÷ 208 ÷ 40...

#### If you've selected "FULL STEP"

Pressing the TEMPO [▲] or [▼] switch will increase or decrease the tempo value in steps of 1 bpm as shown below. The value will change continuously if you hold down the switch.

**Press the TEMPO [▲] or [▼] switch:** ÷ 40 ÷ 41 ÷ 42... 206 ÷ 207 ÷ 208 ÷ 40 ...

3 Press the [START/STOP-TAP IN] switch to start the metronome.



The metronome pendulum will swing between left to right at the specified tempo, and the LEDs at left and right of the display will also light alternately in synchronization with the tempo.

4 If you want to change the time signature, press the BEAT/TAP [▲] or [▼] switch to make your selection. The time signature will change as follows.

**Press the BEAT/TAP [▲] or [▼] switch:** ÷ 0 ÷ 1...7 (7 beats) ÷ ♪♪ (duplets) ÷ ♪♪♪ (triplets) ÷ ♪♪♪ (triplets without the center beat) ÷ ♪♪♪♪ (quadruplets) ÷ ♪♪♪♪ (quadruplets without the center beats) ÷ 0...

5 Play along with the metronome tempo.

6 To stop the metronome, press the [START/STOP-TAP IN] switch.

### Inputting tap tempo (Tap mode)

The tap tempo you input will be displayed as a BPM (Beats Per Minute) value.

1 Press the [METRONOME ON] switch. You will enter the Beat mode.

2 Simultaneously press the BEAT/TAP [▲] and [▼] switches to enter Tap mode. "TAP" will appear at the left of the "TEMPO" indicator on the display.

3 Press the [START/STOP-TAP IN] switch several times at regular intervals. The TM-40 detects the interval at which you pressed the switch, displays it as a BPM (Beats Per Minute) value, and sets it as the tempo. The display will indicate the value.

If you then press the BEAT/TAP [▲] or [▼] switch to enter Beat mode, the metronome will begin sounding at the displayed tempo.

If the BPM detected by the Tap Tempo function is less than 40, the display will indicate "Lo". If you then enter Beat mode, the tempo will be set to "40" bpm.

If the BPM detected by the Tap Tempo function is greater than 208, the display will indicate "Hi". If you then enter Beat mode, the tempo will be set to "208" bpm.

4 Play along with the metronome tempo.

## Using the tuner and metronome simultaneously

The TM-40 lets you use the tuner and metronome simultaneously.

For details on tuner operation and metronome operation, refer to "Using the tuner" and "Using the metronome."

### Using the tuner and metronome simultaneously

For example if you're playing along with the metronome and notice that your instrument is not tuned correctly, you can leave the metronome running while you tune.

Proceed as follows.

1 Press the [METRONOME ON] switch.

#### In Beat mode

Press the [START/STOP-TAP IN] switch to start the metronome.

If necessary, specify the tempo and time signature etc.

**To set the tempo:** TEMPO [▲] or [▼] switch

**To set the time signature:** BEAT/TAP [▲] or [▼] switch

▲ When using the tuner and metronome simultaneously, you can't select "triplets", "triplets without the center beat", "quadruplets" or "quadruplets without the center beats" as the time signature.

#### In Tap mode

Simultaneously press the BEAT/TAP [▲] and [▼] switches to enter Tap mode, and use the [START/STOP-TAP IN] switch to input the tap tempo.

Then press the BEAT/TAP [▲] or [▼] switch to enter Beat mode; the metronome will start.

If necessary, use Beat mode to adjust the tempo and time signature.

2 Press the [TUNER ON] switch to enter Meter mode. The display will show the tuning meter. In this state, the tempo is indicated by the LEDs located at the left and right of the display.

If you want to tune in Sound Out mode, you should then press the [SOUND] switch.

Adjust the calibration if necessary.

**To adjust the calibration:** CALIB [▲] or [▼] switch

#### Tuning in Meter mode

When you play a single note on your instrument, the display will show the name of the note that is closest to the pitch you played. Tune your instrument while watching the meter and the tuning guide.

#### Tuning in Sound Out mode

Press the [SOUND] switch to select the name of the desired note. Tune your instrument to the pitch you hear.

3 When you're finished tuning, press the [TUNER ON] switch.

## Specifications

Tuner section	
Scale:	12 note equal temperament
Detection range*:	C1 (32.70 Hz)–C8 (4186.01 Hz) for a sinewave
Reference tone:	C4 (261.63 Hz)–C5 (523.25 Hz) One octave or AB <sub>b</sub>
Tuning modes:	Meter mode (AUTO) Sound Out mode (MANUAL)
Calibration range:	A4 = 410 Hz–480 Hz (1 Hz step)
Detection accuracy:	Better than ±1 cent
Sound accuracy:	Better than ±1 cent
Metronome section	
Tempo range:	40–208 beats per minute (bpm)
Tempo setting:	PENDULUM STEP FULL STEP
Time signatures:	0–7 beats, duplets, triplets, triplets, without the center beat, quadruplets, quadruplets without the center beats
Tempo accuracy:	±0.3%
Metronome modes:	Beat mode Tap mode
Connectors:	INPUT jack (1/4" mono) PHONE jack (1/8" mini)
Speaker:	Dynamic speaker (ø28 mm)
Power supply:	Two AAA batteries (3V)
Battery life:	Tuner ... Approximately 70 hours (A4 continuous input, when using zinc-carbon batteries) Metronome ... approximately 50 hours (tempo 120, four beats, maximum volume, when using zinc-carbon batteries)
Dimensions:	133 (W) x 77 (D) x 18 (H) mm / 5.24" (W) x 3.03" (D) x 0.71" (H)
Weight:	87 g (107 g, including batteries) / 3.07 oz. (3.77 oz., including batteries)
Included items:	Owner's manual, two AAA batteries for checking operation

The Calibration setting and Sound setting ("12 NOTES" or "AB<sub>b</sub>") of the Tuner section are remembered even when the power is off. However when you exchange the batteries, these settings will return to the following default values.

Default values: Calibration = 440 Hz, Sound = 12 NOTES

The tempo, Time signature, and Tempo setting type ("PENDULUM STEP" or "FULL STEP") of the Metronome section are remembered even when the power is off. However when you exchange the batteries, these settings will return to the following default values.

Default values: Tempo = 120, Time signature = four beats, Tempo setting type = PENDULUM STEP

\* Even if the pitch is within the range of detection, the TM-40 may be unable to detect the pitch if the sound contains numerous overtones (such as the low and high notes on an acoustic piano) or if the instrument has a rapid decay.

Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

## DIGITAL TUNER METRONOME

# TM-40



### Manuel D'utilisation

Merci d'avoir fait l'acquisition du Korg DIGITAL ACCORDEUR MÉTRONOME TM-40.

## Précautions

### Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

### Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

### Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

### Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

### Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

### Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

## REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

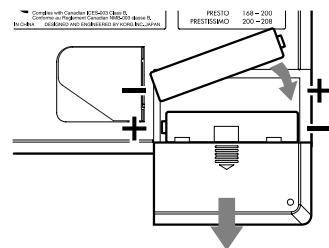
Les noms de sociétés, noms de produits et noms de formats, etc. dans ce manuel sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Principales caractéristiques

L'accordeur métronome TM-40 vous permet d'accorder votre instrument à l'aide du microphone interne ou en le branchant sur la prise INPUT du TM-40. De plus, vous pouvez utiliser le métronome pour vous entraîner et faire fonctionner l'accordeur et le métronome, séparément ou simultanément.

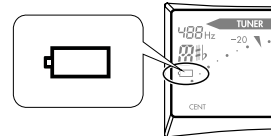
## Mise en place des piles

- 1 Faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche visible à l'arrière du TM-40 et enlevez-le.
- 2 Insérez les piles, en respectant leur polarité.



Si l'appareil ne fonctionne pas, essayez d'enlever puis de remettre les piles en place.

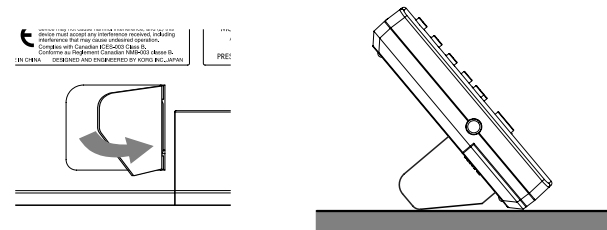
- ⚠ Les piles fournies sont destinées à vérifier le bon fonctionnement de votre appareil. Il est possible que leur durée de vie soit plus courte que la normale.



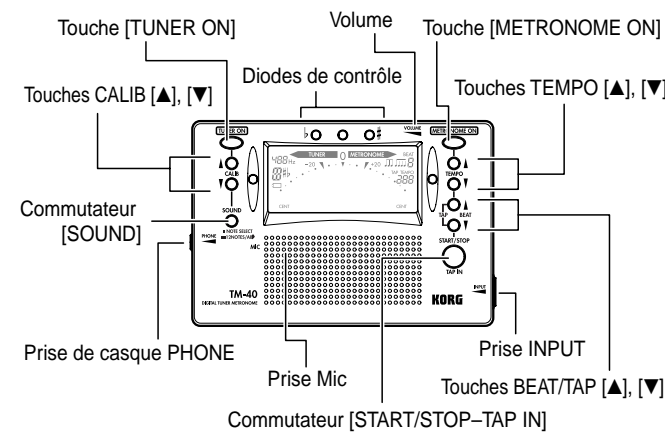
Lorsque les piles sont faibles, le symbole de la pile s'affiche à gauche de l'écran. Remplacez les piles dès qu'il apparaît.

## Utilisation du support

Vous pouvez utiliser le support fourni à l'arrière du TM-40 pour l'incliner sous un angle permettant une lecture aisée de l'affichage.



## Parties du TM-40



## Mise sous/hors tension

### Pour mettre l'appareil sous tension

Appuyez sur la touche [TUNER ON] ou [METRONOME ON] et l'appareil se mettra automatiquement sous tension.

Si vous appuyez sur la touche [TUNER ON], le TM-40 passera en mode Compteur et l'indicateur d'accord s'affichera. La partie supérieure de l'afficheur indiquera "TUNER".

Si vous appuyez sur la touche [METRONOME ON], le TM-40 passera en mode Beat et le métronome s'affichera. La partie supérieure de l'afficheur indiquera "METRONOME".

Avec le TM-40 vous pouvez simultanément utiliser l'accordeur et le métronome en appuyant en même temps sur les deux touches de mise sous tension.

### Pour mettre l'appareil hors tension

L'alimentation est coupée lorsque l'accordeur et le métronome sont mis hors tension.

### Pour mettre l'accordeur hors tension

Pendant le fonctionnement de l'accordeur, appuyez sur la touche [TUNER ON] pour le mettre hors tension. L'accordeur se mettra aussi automatiquement hors tension si vous ne l'utilisez pas pendant vingt minutes.

### Pour mettre le métronome hors tension

Pendant le fonctionnement du métronome, appuyez sur la touche [METRONOME ON] pour le mettre hors tension. Le métronome se mettra aussi automatiquement hors tension si vous ne l'utilisez pas pendant vingt minutes.

## Raccordements

### Si vous souhaitez raccorder un instrument ou un microphone de contact, etc.

Si vous souhaitez accorder un instrument avec micro, comme une guitare électrique, raccordez un câble à votre instrument et branchez le câble sur la prise INPUT du TM-40.

Si vous souhaitez accorder votre instrument à l'aide du Contact Microphone Korg CM-100 vendu séparément, branchez le microphone de contact sur la prise INPUT du TM-40.

Si vous souhaitez accorder sans établir de raccordement, vous pourrez le faire en utilisant le microphone interne.

- ⚠ La prise INPUT est seulement conçue pour un câble monophonique 1/4". Les câbles stéréo (TRS) ne peuvent pas être utilisés.

### Raccordement du casque

Vous pouvez raccorder un casque avec minijack 1/8" à la prise PHONE. Lorsque le casque est branché le son du haut-parleur est coupé.

Utilisez la commande de volume pour régler le volume du casque.

## Utilisation de l'accordeur

### Accord tout en regardant le compteur (mode Compteur)

- 1 Branchez le câble de votre instrument ou le microphone de contact sur la prise INPUT du TM-40.
  - ⚠ Si vous souhaitez utiliser le microphone interne, ne branchez rien sur la prise INPUT. Le microphone interne ne peut pas être utilisé quand une fiche est branchée sur cette prise.
- 2 Appuyez sur la touche [TUNER ON]. Vous passerez en mode accordeur et le compteur d'accordeur s'affichera. La partie supérieure de l'afficheur indiquera "TUNER", et le dernier réglage de calibrage spécifié (note de référence) sera indiqué à gauche de l'indication "TUNER".
- 3 Si vous souhaitez changer le réglage de calibrage, appuyez sur la touche CALIB [▲] ou [▼]. Ce réglage restera mémorisé même si l'appareil est mis hors tension.
  - Appuyez sur la touche CALIB [▲] ou [▼]: Le réglage de calibrage augmentera ou diminuera par incréments de 1 Hz. Si vous maintenez la touche enfoncée, le réglage de calibrage changera de manière continue.
- 4 Jouez une note unique sur votre instrument. Le nom de la note la plus proche de celle jouée apparaîtra sur la gauche de l'afficheur. Accordez correctement votre instrument de telle manière que la note souhaitée apparaisse.
  - ⚠ Si vous utilisez le microphone interne, disposez votre instrument aussi près que possible du microphone afin que les sons extérieurs ne puissent pas être captés pendant l'accord.
- 5 Tout en jouant une note unique sur votre instrument, accordez celui-ci de telle manière que la pointe de l'aiguille du compteur indique "0" et que la diode de contrôle centrale s'allume. La diode à gauche s'allumera si votre instrument produit un bémol et celle de droite s'il produit un dièse.



**6** Si vous souhaitez accorder **une tierce majeure pure ou une tierce mineure pure au-dessus** d'une certaine note, utilisez les repères “**↖**” (-13.7 cents) ou “**↗**” (+15.6 cents) du compteur.

#### Accord sur une tierce majeure pure ou une tierce mineure pure au-dessus

Si vous souhaitez effectuer l'accord sur une tierce majeure pure au-dessus de A (0 cent), accordez votre instrument de telle façon que l'indicateur de note affiche C# et le compteur indique “**↖**”.

Si vous souhaitez effectuer l'accord sur une tierce mineure au-dessus de A (0 cent), accordez votre instrument de telle façon que l'indicateur de note affiche C le compteur indique “**↗**”.

#### Accord sur une note de référence (mode Son)

**1** Appuyez sur la touche [TUNER ON]. Vous passerez en mode Compteur.

**2** Appuyez sur le commutateur [SOUND] pour sélectionner le mode Son. Quand l'appareil passe en mode Son, le haut-parleur produit un son.

Utilisez la commande Volume pour régler le volume du haut-parleur.

**3** Si vous souhaitez changer la note de référence (calibrage), appuyez sur la touche CALIB [▲] ou [▼].

**4** Appuyez sur le commutateur [SOUND] pour sélectionner la note de référence souhaitée. Si vous appuyez sur le commutateur [SOUND] en maintenant la pression pendant environ une seconde, vous pourrez commuter entre “12 NOTES” ou “AB<sup>b</sup>”. Ce réglage reste mémorisé même après la mise hors tension de l'appareil.

Vous pouvez maintenant appuyer sur le commutateur [SOUND] afin de sélectionner un des réglages suivants pour “12 NOTES” ou “AB<sup>b</sup>”.

**12 NOTES:** C (C4) → C# → D → E<sup>b</sup> → E → F → F# → G → G# → A → B<sup>b</sup> → B → C (C5) → pas d'affichage (mode Compteur) → C (C4)...  
**AB<sup>b</sup>:** A (A4) → B<sup>b</sup> (B<sup>b</sup>4) → pas d'affichage (mode Compteur) → A (A4)...

**5** Accordez votre instrument sur la note de référence.

## Utilisation du métronome

#### Réglage du tempo et de la signature rythmique (mode Beat)

**1** Appuyez sur la touche [METRONOME ON]. Vous passerez en mode Beat, et le pendule du métronome s'affichera. La partie supérieure de l'afficheur indiquera “METRONOME”.

**2** Appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] pour régler le tempo. Si vous appuyez simultanément sur les touches TEMPO [▲] et [▼] en maintenant la pression pendant environ une seconde, vous pourrez commuter entre “PAS PENDULAIRE” et “PAS COMPLET”. Le réglage changera à chaque pression continue et simultanée d'une seconde sur les deux touches.

Après avoir sélectionné “PAS PENDULAIRE” ou “PAS COMPLET”, appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] pour régler le tempo. Ce réglage reste mémorisé même après la mise hors tension de l'appareil.

#### Si vous avez sélectionné “PAS PENDULAIRE”

Appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] pour augmenter ou diminuer la valeur du tempo comme suit. La valeur changera continuellement si vous maintenez la touche enfoncée.

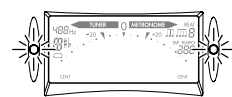
**Appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] :** + 40 ÷ 42 ÷ 44... 88 ÷ 92 ÷ 96 ... 192 ÷ 200 ÷ 208 ÷ 40...

#### Si vous avez sélectionné “PAS COMPLET”

Appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] pour augmenter ou diminuer la valeur du tempo par pas de 1 bpm comme suit. La valeur changera continuellement si vous maintenez la touche enfoncée.

**Appuyez sur la touche TEMPO [▲] ou [▼] :** + 40 ÷ 41 ÷ 42... 206 ÷ 207 ÷ 208 ÷ 40 ...

**3** Appuyez sur le commutateur [START/STOP-TAP IN] pour lancer le métronome.



Le pendule du métronome se balancera de gauche à droite au tempo spécifié, et les diodes lumineuses de l'afficheur s'allumeront en alternance et en synchronisation avec le tempo.

**4** Si vous souhaitez changer la signature rythmique, appuyez sur la touche BEAT/TAP [▲] ou [▼]. La signature rythmique changera comme suit.

**Appuyez sur le commutateur BEAT/TAP [▲] ou [▼] :** + 0 ÷ 1...7 (7 battements) ÷ (duolets) ÷ (triolet) ÷ (triolet avec omission du battement du milieu) ÷ (quarzolets) ÷ (quarzolets avec omission des battements du milieu) ÷ 0...

**5** Jouez en suivant le tempo du métronome.

**6** Pour arrêter le métronome, appuyez sur le commutateur [START/STOP-TAP IN].

#### Entrée du tempo tap (mode Tap)

Le tempo tap entré sera affiché sous la forme d'un nombre de BPM (battements par minute).

**1** Appuyez sur la touche [METRONOME ON]. Vous passerez en mode Beat.

**2** Appuyez simultanément sur les touches BEAT/TAP [▲] et [▼]. “TAP” apparaîtra à gauche de l'indicateur “TEMPO” de l'afficheur. Vous êtes maintenant en mode Tap.

**3** Appuyez plusieurs fois sur le commutateur [START/STOP-TAP IN] à intervalles réguliers.

Le TM-40 détecte l'intervalle auquel vous appuyez sur le commutateur et l'affiche sous la forme d'un nombre de BPM (battements par minutes). Cette valeur affichée représente le tempo.

Si vous appuyez ensuite sur la touche BEAT/TAP [▲] ou [▼] pour passer en mode Beat, le métronome commencera à produire un son suivant le tempo affiché.

Si les BPM détectés par la fonction de tempo tap sont inférieurs à 40, l'afficheur indiquera “Lo”. Si vous passez ensuite en mode Beat, le tempo sera réglé sur “40” bpm.

Si les BPM détectés par la fonction de tempo tap sont supérieurs à 208, l'afficheur indiquera “Hi”. Si vous passez ensuite en mode Beat, le tempo sera réglé sur “208” bpm.

**4** Jouez en suivant le tempo du métronome.

## Utilisation simultanée de l'accordeur et du métronome

Le TM-40 vous permet d'utiliser simultanément l'accordeur et le métronome.

Pour les détails sur le fonctionnement de l'accordeur et celui du métronome, reportez-vous à “Utilisation de l'accordeur” et “Utilisation du métronome”.

#### Utilisation simultanée de l'accordeur et du métronome

Par exemple, si vous jouez en vous accompagnant du métronome et remarquez que votre instrument n'est pas accordé correctement, vous pourrez laisser le métronome fonctionner pendant l'accord.

Procédez de la manière suivante.

**1** Appuyez sur la touche [METRONOME ON].

##### En mode Beat

Appuyez sur le commutateur [START/STOP-TAP IN] pour lancer le métronome.

Si nécessaire, spécifiez le tempo et la signature rythmique, etc.

**Pour régler le tempo:** Touche TEMPO [▲] ou [▼]

**Pour régler la signature rythmique:** Touche BEAT/TAP [▲] ou [▼]

**▲** Lorsque vous utilisez simultanément l'accordeur et le métronome, vous ne pouvez pas sélectionner “triolet”, “triolet avec omission du battement du milieu”, “quarzolets” or “quarzolets avec omission des battements du milieu” comme signature rythmique.

##### En mode Tap

Appuyez en même temps sur les touches BEAT/TAP [▲] et [▼] pour entrer en mode Tap, et utilisez la touche [START/STOP-TAP IN] pour entrer le tempo tap souhaité.

Appuyez ensuite sur la touche BEAT/TAP [▲] ou [▼] pour passer en mode Beat. Le métronome est lancé.

Si nécessaire, réglez le tempo et la signature rythmique avec le mode Beat.

**2** Appuyez sur la touche [TUNER ON] pour passer en mode Compteur.

L'afficheur indiquera le compteur d'accord. Le tempo est alors indiqué par les diodes situées à gauche et à droite de l'afficheur. Si vous souhaitez effectuer l'accord en mode Son, vous devrez ensuite appuyer sur la touche [SOUND].

Réglez le calibrage si nécessaire.

**Pour régler le calibrage:** touche CALIB [▲] ou [▼]

##### Accord en mode Compteur

Lorsque vous jouez une note unique sur votre instrument, l'afficheur indique le nom de la note la plus proche de celle jouée. Accordez votre instrument tout en regardant le compteur et les diodes de contrôle.

##### Accord en mode Son

Appuyez sur le commutateur [SOUND] pour sélectionner le nom de la note souhaitée. Accordez votre instrument sur la hauteur de la note entendue.

**3** Lorsque vous avez terminé l'accord, appuyez sur la touche [TUNER ON].

## Spécifications

Section accordeur	
Gamme:	12 notes tempérament égal
Plage de détection*:	C1 (32,70 Hz) à C8 (4186,01 Hz) onde sinusoïde
Note de référence:	C4 (261,63 Hz) à C5 (523,25 Hz) Une octave ou AB <sup>b</sup>
Modes d'accord:	Mode Compteur (AUTO) Mode Son (MANUEL)
Plage de calibrage:	A4 : 410 Hz à 480 Hz (per pas de 1 Hz)
Précision de la détection:	Supérieure à ± 1 centième
Précision du son:	Supérieure à ± 1 centième
Section métronome	
Échelle de tempo:	40 à 208 battements par minute (bpm)
Réglage du tempo:	PAS PENDULAIRE PAS COMPLET
Signatures rythmiques:	0 à 7 battements, Duolets, Triolets, Triolets avec omission du battement du milieu, Quarzolets, Quarzolets avec omission des battements du milieu
Précision du tempo:	± 0,3%
Modes de métronome:	Mode Beat Mode Tap
Prises:	Prise INPUT (jack mono 1/4") prise de casque PHONE (minijack (1/8"))
Haut-parleur:	Haut-parleur dynamique (28 mm de diamètre)
Alimentation:	Deux piles de format AAA (3V)
Durée de vie des piles:	Accordeur...environ 70 heures (Note A4 en fonctionnement continu, avec des piles zinc-carbone) Métronome...environ 50 heures (tempo 120, 4 battements, volume maximal, avec des piles zinc-carbone)
Dimensions:	133 (P) x 77 (L) x 18 (H) mm
Poids:	87 g (107 g, piles comprises)
Accessoires fournis:	Mode d'emploi de l'utilisateur, deux piles AAA pour vérification du fonctionnement

Les valeurs de calibrage et de son (“12 NOTES” ou “AB<sup>b</sup>”) de la section accordeur sont conservées même quand l'appareil est mis hors tension. Néanmoins, les réglages seront réinitialisés aux valeurs suivantes si vous remplacez les piles.  
Valeurs par défaut: calibrage = 440 Hz, Son = 12 NOTES

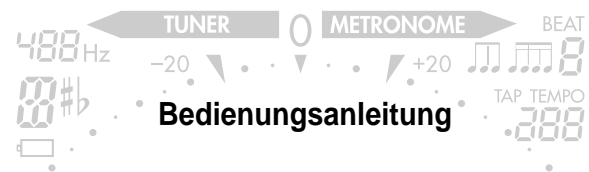
Les valeurs de tempo, de signature rythmique et de type de tempo (“PAS PENDULAIRE” ou “PAS COMPLET”) de la section métronome sont conservées même quand l'appareil est mis hors tension. Néanmoins, les réglages seront réinitialisés aux valeurs suivantes si vous remplacez les piles.  
Valeurs par défaut: tempo = 120, signature rythmique = quatre battements, type de tempo = PAS PENDULAIRE

\* Même si la hauteur du son se trouve à l'intérieur de la plage de détection, il est possible que le TM-40 n'arrive pas à détecter la note si de nombreux sons harmoniques sont présents (comme des notes basses ou élevées sur un piano acoustique) ou si le decay de votre instrument est important.

Les spécifications et l'aspect extérieur sont sujets à modifications sans préavis à des fins d'amélioration du produit.

# DIGITAL TUNER METRONOME

# TM-40



Herzlichen Dank für den Kauf des Korg DIGITAL TUNER METRONOME TM-40.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellungsort

- Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

### Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

### Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

### Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

### Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

### Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

### Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

**Das CE-Zeichen für die Europäische Gemeinschaft**  
 Vor dem 31.12.1996 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.  
 Nach dem 01.01.1997 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG), der CE-Richtlinie (93/68/EWG) und der Niederspannungsstromrichtlinie (73/23/EWG) der EU arbeiten.  
 Die CE-Zeichen auf unseren batteriegespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

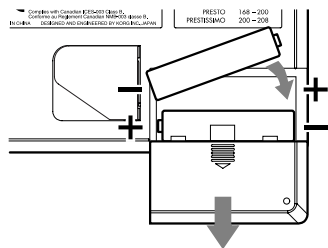
**WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN**  
 Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.  
**WARNUNG:** Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.  
 Die übrigen in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen-, Produkt-, Formatnamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der rechtlichen Eigentümer und werden ausdrücklich anerkannt.

## Wichtigste Merkmale

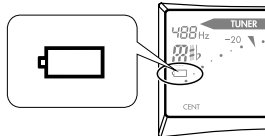
Das Stimmgerät-Metronom TM-40 erlaubt es Ihnen, Ihr Instrument mit dem internen Mikrofon oder durch Anschluss an die INPUT-Buchse des TM-40 zu stimmen. Außerdem können Sie das Metronom zum Üben verwenden, oder auch das Stimmgerät und das Metronom separat oder gleichzeitig betreiben.

## Einsetzen der Batterien

- 1 Schieben Sie den Batteriefachdeckel in die Richtung des Pfeils an der Rückseite des TM-40, und nehmen Sie ihn ab.
- 2 Setzen Sie Batterien unter Beachtung der richtigen Polung ein.



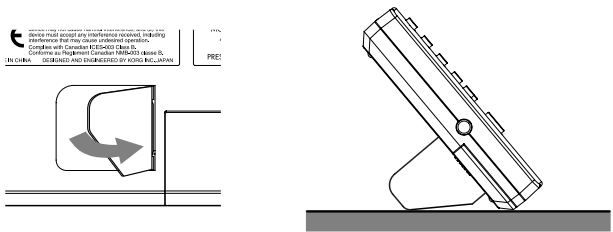
Bei Fehlfunktionen entnehmen Sie die Batterien einmal und setzen sie dann neu ein.  
 Die mitgelieferten Batterien dienen zur Bestätigung des Betriebs und können eine kürzere Lebensdauer als normale Batterien haben.



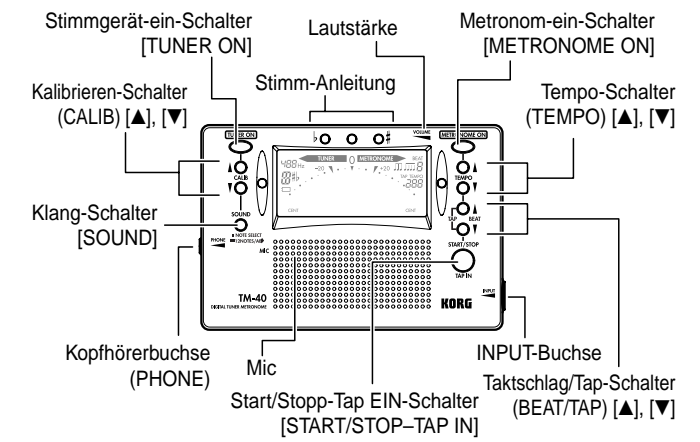
Wenn die Batterien schwach werden, erscheint ein Batteriesymbol links im Display. In diesem Fall ersetzen Sie die Batterien.

## Verwendung des Ständers

Sie können den an der Rückseite des TM-40 vorhandenen Ständer verwenden, um das Gerät zur leichten Betrachtung zurückzuklappen.



## Teile des TM-40



## Ein- und Ausschalten

**Einschalten des Geräts**  
 Drücken Sie entweder den [TUNER ON]-Taste oder den [METRONOME ON]-Schalter, und das Gerät wird eingeschaltet. Wenn Sie den [TUNER ON]-Taste drücken, ist das TM-40 im Messmodus des Stimmgeräts, und im oberen Teil des Displays wird „TUNER“ angezeigt.  
 Wenn Sie den [METRONOME ON]-Taste drücken, ist das TM-40 im Taktschlagmodus des Metronoms, und im oberen Teil des Displays wird „METRONOME“ angezeigt.  
 Das TM-40 erlaubt es Ihnen, Stimmgerät und Metronom gleichzeitig zu verwenden, indem einfach beide Netzschalter eingeschaltet werden.

**Ausschalten des Geräts**  
 Das Gerät schaltet aus, wenn sowohl Stimmgerät als auch Metronom ausgeschaltet werden.  
**Ausschalten des Stimmgeräts**  
 Wenn das Stimmgerät arbeitet, drücken Sie den Schalter [TUNER ON], um das Stimmgerät auszuschalten. Das Stimmgerät schaltet auch automatisch aus, wenn es zwanzig Minuten lang nicht verwendet wird.  
**Ausschalten des Metronoms**  
 Wenn das Metronom arbeitet, drücken Sie den Schalter [METRONOME ON], um das Metronom auszuschalten. Das Metronom schaltet auch automatisch aus, wenn es zwanzig Minuten lang nicht verwendet wird.

## Anschlüsse

### Wenn Sie eine Verbindung mit einem Instrument oder Kontaktmikrofon usw. herstellen wollen

Wenn Sie ein Instrument mit einem Pickup, wie eine elektrische Gitarre, stimmen wollen dann schließen Sie ein Kabel an Ihr Instrument an und stecken das Kabel in die INPUT-Buchse des TM-40.  
 Wenn Sie ein Instrument mit getrennt erhältlichen Korg CM-100 Kontaktmikrofon stimmen wollen, stecken Sie das Kontaktmikrofon in die INPUT-Buchse des TM-40.  
 Wenn Sie ohne Herstellung von Verbindungen stimmen wollen, können Sie das mit dem internen Mikrofon tun.  
 Die INPUT-Buchse ist nur für 1/4-Zoll-Monokabel geeignet. Stereokabel (TRS) können nicht verwendet werden.

### Anschließen von Ohrhörern

Sie können 1/8-Zoll-Minstecker-Ohrhörer an die PHONE-Buchse anschließen. Wenn eingesteckt, kommt kein Ton vom Lautsprecher.  
 Verwenden Sie den Lautstärkereglern zum Einstellen der Lautstärke der Ohrhörer.

## Verwendung des Stimmgeräts

### Stimmen unter Beobachtung der Messanzeige (Messmodus)

- 1 Schließen Sie Ihr Instrumentenkabel oder Kontaktmikrofon an die INPUT-Buchse des TM-40 an.  
 Wenn Sie das interne Mikrofon verwenden wollen, stecken Sie nichts in die INPUT-Buchse. Das interne Mikrofon kann nicht verwendet werden, wenn ein Stecker an die INPUT-Buchse angeschlossen ist.
- 2 Drücken Sie den [TUNER ON]-Schalter.  
 Sie schalten den Messmodus des Stimmgeräts ein, und im oberen Teil des Displays wird „TUNER“ angezeigt. Die zuletzt eingetragene Kalibriereinstellung wird links neben der „TUNER“-Anzeige gezeigt.
- 3 Wenn Sie die Kalibrierungseinstellung ändern wollen, drücken Sie die Taste CALIB [▲] oder [▼]. Diese Einstellung wird auch bewahrt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.  
**Drücken Sie die Taste CALIB [▲] oder [▼]:** Die Kalibrierungseinstellung nimmt in Schritten von 1 Hz zu oder ab. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Kalibrierungseinstellung kontinuierlich umgeschaltet.
- 4 Spielen Sie eine einzelne Note auf Ihrem Instrument.  
 Die Note, deren Name der gespielten Note am nächsten ist, erscheint links in der Notenanzeige. Stimmen Sie das Instrument auf die korrekte Tonhöhe, so dass der gewünschte Notename erscheint.  
 Wenn Sie das interne Mikrofon verwenden, bringen Sie das Instrument so nahe wie möglich zum Mikrofon, so dass keine Außengeräusche beim Stimmvorgang eingefangen werden.
- 5 Während Sie eine einzelne Note auf Ihrem Instrument spielen, stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Spitze der Messanzeige „0“ anzeigt, und die Mittenanzeige an der Stimmführung leuchtet. Die linke Stimmmanzeige leuchtet auf, wenn die Tonlage des Instruments Moll ist, und die rechte Anzeige leuchtet auf, wenn die Tonlage Dur ist.

- 6** Wenn Sie eine **genaue große Terz oder eine kleine Terz über** einer bestimmten Note stimmen wollen, verwenden Sie die Markierungen „ $\flat$ “ (-13,7 Cent) oder „ $\sharp$ “ (+15,6 Cent) in der Messanzeige.

### Stimmen zu einer genauen großen Terz oder einer kleinen Terz nach oben

Wenn Sie eine reine große Terz über A (0 Cent) abstimmen wollen, stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Notennamen-Anzeige C# anzeigt und die Messanzeige bei „ $\flat$ “ ist.

Wenn Sie eine kleine Terz über A (0 Cent) abstimmen wollen, stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Notennamen-Anzeige C anzeigt und die Messanzeige bei „ $\sharp$ “ ist.

### Stimmen auf einen Referenzton (Ton-Ausgabe-Modus)

- 1 Drücken Sie die [TUNER ON]-Taste. Sie schalten den Messmodus des Stimmgeräts ein.
- 2 Drücken Sie die [SOUND]-Taste, um den Ton-Ausgabe-Modus zu wählen. Wenn Sie auf Ton-Ausgabe-Modus schalten, produzieren die Lautsprecher Klang. Verwenden Sie den Lautstärkeregel zum Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher.
- 3 Wenn Sie die Kalibrierungseinstellung ändern wollen, drücken Sie die Taste CALIB  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ .
- 4 Drücken Sie die [SOUND]-Taste, um die gewünschte Referenz-Tonlage zu wählen. Indem Sie die [SOUND]-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt halten, können Sie zwischen „12 NOTES“ oder „AB.“ umschalten. Diese Einstellung wird auch bewahrt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Jetzt können Sie die [SOUND]-Taste drücken, um die folgenden Einstellungen für „12 NOTES“ oder „AB.“ zu wählen.  
**12 NOTES:** C (C4)  $\rightarrow$  C#  $\rightarrow$  D  $\rightarrow$  E $\flat$   $\rightarrow$  E  $\rightarrow$  F  $\rightarrow$  F#  $\rightarrow$  G  $\rightarrow$  G#  $\rightarrow$  A  $\rightarrow$  B $\flat$   $\rightarrow$  B  $\rightarrow$  C (C5)  $\rightarrow$  keine Anzeige (Messmodus)  $\rightarrow$  C (C4)...  
**AB:** A (A4)  $\rightarrow$  B $\flat$  (Bb 4)  $\rightarrow$  keine Anzeige (Messmodus)  $\rightarrow$  A (A4)...
- 5 Stimmen Sie Ihr Instrument auf die Referenztonlage.

## Verwenden des Metronoms

### Einstellen von Tempo und Taktbezeichnung (Taktschlagmodus)

- 1 Drücken Sie die [METRONOME ON]-Taste. Das Metronom schaltet ein, und im oberen Teil des Displays wird „METRONOME“ angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  zum Einstellen des Tempos. Indem Sie sowohl beide Tasten TEMPO  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$  etwa eine Sekunde lang gedrückt halten, können Sie zwischen „PENDEL-METRONOM SCHRITT“ und „GANZER SCHRITT“ umschalten. Diese Einstellung schaltet jedes Mal um, wenn Sie die Tasten etwa eine Sekunde lang gedrückt halten. Nachdem Sie „PENDEL-METRONOM SCHRITT“ oder „GANZER SCHRITT“ gewählt haben, drücken Sie die Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  zum Einstellen des Tempos. Diese Einstellung wird auch bewahrt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### Wenn Sie „PENDEL-METRONOM SCHRITT“ gewählt haben

Durch Drücken der Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  wird der Tempowert in den unten gezeigten Schritten gesteigert oder gesenkt. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der Wert kontinuierlich umgeschaltet.

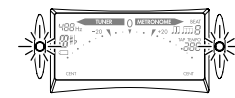
**Drücken Sie die Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ :**  $\div$  40  $\div$  42  $\div$  44... 88  $\div$  92  $\div$  96 ... 192  $\div$  200  $\div$  208  $\div$  40...

### Wenn Sie „GANZER SCHRITT“ gewählt haben

Durch Drücken der Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  wird der Tempowert in Schritten von 1 bpm (Taktschläge/Minute) gesteigert oder gesenkt. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der Wert kontinuierlich umgeschaltet.

**Drücken Sie die Taste TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  switch:**  $\div$  40  $\div$  41  $\div$  42... 206  $\div$  207  $\div$  208  $\div$  40 ...

- 3 Drücken Sie die [START/STOP-TAP IN]-Taste zum Starten des Metronoms.



Das MetronompPENDEL schwingt im festgelegten Tempo nach links und rechts im Display leuchtet ebenfalls abwechselnd mit dem Tempo auf.

- 4 Wenn Sie die Taktbezeichnung ändern wollen, drücken Sie die Taste BEAT/TAP  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um die Wahl vorzunehmen. Die Taktbezeichnung ändert sich wie folgt.  
**Drücken Sie die Taste BEAT/TAP  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ :**  $\div$  0  $\div$  1...7 (7 Taktschläge)  $\div$   $\text{♩}$  (Duolen)  $\div$   $\text{♪}$  (Triolen)  $\div$   $\text{♫}$  (Triolen ohne Mittentaktschlag)  $\div$   $\text{♬}$  (Quartolen)  $\div$   $\text{♭♯}$  (Quartolen ohne Mittentaktschlag)  $\div$  0...
- 5 Spielen Sie zusammen mit dem Metronomtempo.
- 6 Zum Stoppen des Metronoms drücken Sie die [START/STOP-TAP IN]-Taste.

### Eingabe des Tap-Tempos (Tap-Modus)

Das eingegebene Tap-Tempo wird als BPM (Taktschläge/Minute) angezeigt.

- 1 Drücken Sie die [METRONOME ON]-Taste. Das Metronom schaltet ein.
- 2 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten BEAT/TAP  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$ , und „TAP“ erscheint links neben der Anzeige „TEMPO“ im Display. Sie sind jetzt im Tap-Modus.
- 3 Drücken Sie die [START/STOP-TAP IN]-Taste mehrmals in regelmäßigen Abständen. Das TM-40 erkennt den Intervall, in dem die Taste gedrückt wurde, zeigt ihn als BPM (Taktschläge/Minute) an, und stellt ihn als Tempo ein. Im Display erscheint der Wert. Wenn Sie dann die Taste BEAT/TAP  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  drücken, um den Taktschlag-Modus einzustellen, beginnt das Metronom im angezeigten Tempo zu klingen. Wenn der von der Tap-Tempofunktion erkannte BPM-Wert weniger als 40 beträgt, zeigt das Display „Lo“ an. Wenn Sie dann auf Taktschlag-Modus schalten, wird das Tempo auf „40“ bpm eingestellt. Wenn der von der Tap-Tempofunktion erkannte BPM-Wert mehr als 208 beträgt, zeigt das Display „Hi“ an. Wenn Sie dann auf Taktschlag-Modus schalten, wird das Tempo auf „208“ bpm eingestellt.
- 4 Spielen Sie zusammen mit dem Metronomtempo.

## Gleichzeitige Verwendung des Stimmgeräts und Metronoms

Das TM-40 erlaubt es Ihnen, Stimmgerät und Metronom gleichzeitig zu verwenden.

Einzelheiten zum Stimmgerät-Betrieb und Metronom-Betrieb siehe „Verwendung des Stimmgeräts“ und „Verwendung des Metronoms“.

### Gleichzeitige Verwendung des Stimmgeräts und Metronoms

Wenn Sie zum Beispiel zum Metronom spielen und feststellen, dass Ihr Instrument nicht richtig gestimmt ist, können Sie das Metronom weiter laufen lassen, während Sie das Instrument stimmen.

Verfahren Sie wie folgt.

- 1 Drücken Sie die [METRONOME ON]-Taste.

#### Im Taktschlag-Modus

Drücken Sie die [START/STOP-TAP IN]-Taste zum Starten des Metronoms.

Wenn erforderlich, legen Sie Tempo und Taktbezeichnung usw. fest.

**So legen Sie das Tempo fest:** Schalter TEMPO  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$

**So legen Sie die Taktbezeichnung fest:** Schalter BEAT/TAP  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$

$\blacktriangle$  Bei gleichzeitiger Verwendung von Stimmgerät und Metronom können Sie nicht „Triolen“, „Triolen ohne Mittentaktschlag“, „Quartolen“, „Quartolen ohne Mittentaktschlag“ als Taktbezeichnung wählen.

#### Im Tap-Modus

Drücken Sie die Tasten BEAT/TAP  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$  gleichzeitig, um auf Tap-Modus zu schalten und verwenden Sie die [START/STOP-TAP IN]-Taste zur Eingabe des gewünschten Tap-Tempos. Drücken Sie dann die Taste BEAT/TAP  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um den Taktschlag-Modus einzustellen; das Metronom startet.

Verwenden Sie Taktschlag-Modus zum Einstellen von Tempo und Taktbezeichnung, wenn erforderlich.

- 2 Drücken Sie die Taste [TUNER ON] zum Einschalten des Messmodus. Das Display zeigt die Stimmanzeige an. In diesem Zustand wird das Tempo von den links und rechts neben dem Display angeordneten LEDs angezeigt. Wenn Sie den Ton-Ausgabe-Modus einschalten wollen, müssen Sie die Taste [SOUND] drücken. Stellen Sie die Kalibrierung ein, wenn erforderlich.  
**So stellen Sie die Kalibrierung ein:** CALIB  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$

#### Stimmen im Messmodus

Wenn Sie eine einzelne Note auf Ihrem Instrument spielen, zeigt das Display den Namen der Note, die der gespielten Tonlage am nächsten liegt. Stimmen Sie Ihr Instrument unter Beobachtung des Messgeräts und der Stimmanleitung.

#### Stimmen im Ton-Ausgabe-Modus

Drücken Sie die [SOUND]-Taste, um den Namen der gewünschten Note zu wählen. Stimmen Sie Ihr Instrument auf die gehörte Tonhöhe.

- 3 Wenn Sie mit dem Stimmen fertig sind, drücken Sie die [TUNER ON]-Taste.

## Technische Daten

<b>Stimmgerät-Sektion</b>	
Skala:	12 Noten gleichschwebende Stimmung
Erkennungsbereich*:	C1 (32,70Hz)–C8 (4186,01Hz) für eine Sinuswelle
Referenzton:	C4 (261,63Hz)–C5 (523,25Hz) eine Oktave oder AB $\flat$
Stimmen-Modi:	Messmodus (AUTO) Ton-Ausgabe-Modus (MANUAL)
Kalibrierungsbereich:	A4 = 410 Hz–480 Hz (in 1 Hz-Schritten)
Messgenauigkeit:	Besser als $\pm$ 1 Cent
Klanggenauigkeit:	Besser als $\pm$ 1 Cent
<b>Metronom-Sektion</b>	
Tempo-Bereich:	40–208 Taktschläge/Minute (bpm)
Tempo-Einstellung:	GANZER SCHRITT PENDEL-METRONOM SCHRITT
Taktbezeichnungen:	0–7 Taktschläge, Duolen, Triolen Triolen ohne Mittentaktschlag, Quartolen, Quartolen ohne Mittentaktschläge
Tempogenauigkeit:	$\pm$ 0,3%
Metronom-Modi:	Taktschlag-Modus Tap-Modus
Anschlüsse:	INPUT-Buchse (1/4 Zoll Mono) PHONE-Buchse (1/8 Zoll Mini)
Lautsprecher:	Dynamischer Lautsprecher ( $\varnothing$ 28 mm)
Stromversorgung:	Zwei AAA-Batterien (R03, Micro) (3 V)
Batterielebensdauer:	Stimmgerät ... Ca. 70 Stunden (A4 kontinuierlicher Eingang, bei Verwendung von Zink-Kohle-Batterien) Metronom ... Ca. 50 Stunden (Tempo 120, vier Taktschläge, maximale Lautstärke, bei Verwendung von Zink-Kohle-Batterien)
Abmessungen:	133 (T) x 77 (B) x 18 (H) mm
Gewicht:	87 g (107 g, einschließlich Batterien)
Lieferumfang:	Bedienungshandbuch, zwei AAA-Batterien (R03, Micro) zur Funktionsprüfung

Die Kalibrierungseinstellung und Klangeinstellung („12 NOTES“ oder „AB $\flat$ “) der Stimmgerätsektion werden auch in ausgeschaltetem Zustand bewahrt. Wenn Sie aber die Batterien ersetzen, werden diese Einstellungen auf die folgenden Vorgabewerte zurückgesetzt.  
 Vorgabewerte: Kalibrierung = 440 Hz, Klang = 12 NOTES

Die Einstellungen für Tempo, Taktbezeichnung und Tempoeinstellungstyp („PENDEL-METRONOM SCHRITT“ oder „GANZER SCHRITT“) der Metronomsektion werden auch in ausgeschaltetem Zustand bewahrt. Wenn Sie aber die Batterien ersetzen, werden diese Einstellungen auf die folgenden Vorgabewerte zurückgesetzt.  
 Vorgabewerte: Tempo = 120, Taktbezeichnung = vier Taktschläge, Tempoeinstellungstyp = PENDEL-METRONOM SCHRITT

\* Auch wenn die Tonhöhe innerhalb des Erkennungsbereichs ist, kann das TM-40 nicht in der Lage sein, die Tonhöhe zu erkennen, wenn der Klang zahlreiche Obertöne (z.B. die niedrigen oder hohen Noten auf einem akustischen Klavier) hat oder das Instrument sehr schnelles Abklingen aufweist.

Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Verbesserungen vorbehalten.